

## **АНАЛИТИЧЕСКИЕ ДИМИНУТИВНЫЕ НАИМЕНОВАНИЯ ЛИЦА В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ**

**А.С. Ососкова**

В статье рассматриваются английские наименования лица, диминутивная семантика которых выражается аналитическим способом. Описаны основные структурные типы аналитических диминутивных наименований лица в английском языке, а именно, устойчивое диминутивное словосочетание, свободное диминутивное словосочетание, рифмованный сленг. Выделены отличительные признаки аналитических диминутивов, раскрывающие разные способы выражения уменьшительной семантики словосочетания. Диминутивное значение может реализоваться на уровне малого синтаксиса с помощью дополнительных слов: прилагательных лексико-семантического поля «малость» и существительных с маркерами уменьшительности. Уточнено влияние контекста на реализацию значения аналитических диминутивов. Установлена ярко выраженная эмоционально-экспрессивная значимость и разговорная сниженность изучаемых лексических единиц.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** диминутивность, аналитический диминутив, наименование лица, структурный тип, свободное диминутивное словосочетание, фразеологизм, рифмованный сленг

**ОСОСКОВА** Анна Сергеевна – аспирант Донецкого национального университета. [anna\\_ososkova@mail.ru](mailto:anna_ososkova@mail.ru)

Цитирование: Ососкова А.С. Аналитические диминутивные наименования лица в английском языке [Электронный ресурс] // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2022, № 4. – С. 52–66. Режим доступа: [www.tverlingua.ru](http://www.tverlingua.ru)

## **ANALYTICAL DIMINUTIVE DESIGNATIONS OF A PERSON IN ENGLISH**

**Anna S. Ososkova**

This article deals with English designations of a person diminutive semantics of which is expressed by analytical means. Main structural types of analytical diminutive designations of a person in English are described, namely, free word-group, phraseological unit and rhyming slang. Distinctive features of analytical diminutives revealing different means of expressing diminutive semantics of a word-group have been singled out. Diminutive meaning can be realized at the level of minor syntax by means of additional words: adjectives of the lexico-semantic field “smallness” and nouns with diminutive markers. The influence of context on the realization of the diminutive meaning in analytical word-forms is specified. Analyzed diminutives proved to be low-colloquial lexical units with emotional and expressive significance.

**KEY WORDS:** diminutiveness, analytical diminutive, designation of a person, structural type, free word-group, phraseological unit, rhyming slang

**OSOSKOVA Anna S.** – postgraduate student at Donetsk National University. [anna\\_ososkova@mail.ru](mailto:anna_ososkova@mail.ru)

Citation: Ososkova A.S. Analytical diminutive designations of a person in English [Electronic resource] // World of linguistics and communication: electronic scientific journal. – 2022, № 4. – P. 52–66. Access mode: [www.tverlingua.ru](http://www.tverlingua.ru)

### **1. Вводные замечания. Постановка проблемы**

Данная статья посвящена исследованию аналитических диминутивных наименований лица в английском языке, то есть таких единиц как *happy chappie* ‘счастливый парнишка’ – *Australian slang* a pleased male (often used in the negative) ‘довольный мужчина (часто используется в отрицательном значении)’. В данном словосочетании уменьшительность выражается с помощью диминутивного суффикса *-ie*, присоединенного к существительному *chap* ‘парень’, которое является стержневым компонентом

данной языковой единицы, а прилагательное *happy* ‘счастливый’ в структуре словосочетания используется в атрибутивной функции и дает характеристику человеку как объекту номинации. Чаще всего под диминутивами подразумеваются существительные с уменьшительными суффиксами, так называемые прототипические диминутивы. Однако в результате более глубокого анализа обнаруживается, что диминутивность свойственна многим частям речи и пронизывает разные уровни языковой системы.

Существуют различные подходы к пониманию категориального статуса диминутивности. Диминутивность интерпретируется как понятийная (Исакова, 2006), грамматическая (Ефремова, 2006), семантико-грамматическая (Розенталь, Теленкова, 1976), морфопрагматическая (Dressler, Barbaresi, 1994), семантико-прагматическая (Резниченко, 2008) категория. Уменьшительность также интерпретируется как обобщенное значение малого объема или размера (Ахманова, 2013), что свидетельствует о ее связи с категориями количества и меры. В рамках настоящего исследования считаем целесообразным учитывать ее многоплановость и рассматривать как лингвистическую категорию, которая выражает качественно-количественную характеристику денотата и передает эмоциональное личное отношение.

Способы образования английских диминутивов отличаются значительным разнообразием. Несмотря на то, что английский язык относится к языкам аналитического строя, диминутивное значение может выражаться:

1) с помощью дополнительных слов (аналитические или синтаксические диминутивы), например, ***baby** gangster* ‘бандюк’ – a young member of a youth gang ‘молодой член молодежной преступной группировки’;

2) с помощью словообразовательных аффиксов, присоединяющихся к производящей основе (синтетические или морфологические диминутивы), например, *roya**let*** ‘королек’ – a petty or powerless king ‘мелкий или безвластный король’;

3) внутренней формой слова (лексические диминутивы), например, *dwarf* ‘карлик’ – (sometimes offensive) a person of unusually **small stature** ‘(иногда оскорбительно) человек необычайно маленького роста’.

Данное заключение подтверждает сформулированная В. Майерталером имплицативная универсалия о том, что «если в языке есть аффиксальный тип, то в нем есть и синтаксический (или аналитический) тип» (Mayerthaler, 1981).

Традиционно в лингвистических исследованиях больше внимания уделяется синтетическим диминутивам, аналитические диминутивы освещены в меньшей степени. *Актуальность* данной работы обусловлена необходимостью изучения особенностей выражения уменьшительности английских диминутивных наименований лица на уровне малого синтаксиса. Учитывая аналитический характер английского языка, можно сделать вывод о том, что актуальность исследования аналитических диминутивов-наименований лица возрастает, в частности, благодаря активному пополнению словарного состава английского языка новыми словосочетаниями, отражающими изменяющуюся действительность.

*Объект* настоящего исследования – аналитические диминутивные наименования лица в английском языке, *предмет* – их семантические, структурные и функциональные особенности. Цель работы – установление и описание структурных типов аналитических диминутивных наименований лица в английском языке, выявление их семантического и прагматического потенциала.

## **2. Материал исследования и методы**

В данной статье материалом исследования послужили 364 диминутивных наименования лица. Языковые единицы были отобраны методом сплошной выборки из таких толковых словарей английского языка как Green’s Dictionary of Slang, The Concise New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English, The New Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles. Примером материала исследования может послужить

диминутив *little bugger* ‘маленький паршивец, мерзавец’ – 1) a person considered to be contemptible, unpleasant, or difficult; 2) a humorous or affectionate term for a man or child ‘1) презренный, неприятный или сложный человек; 2) юмористическое или ласковое обращение к мужчине или ребенку’.

Основными критериями отбора материала исследования являются:

1. Маркеры, указывающие на человека (*adjective + person, a person of, a person who, a person with*);

2. Маркеры уменьшительности в дефиниции (*minor, inferior, insignificant, less important, a secondary rank of, subordinate, below, of the lowest rank, young*);

3. Маркеры словообразовательной деривации:

3.1 диминутивные прилагательные (*little, small, tiny, baby, petty, rear, half, basic, junior*);

3.2 уменьшительные аффиксы (*-ie/-y/-ey, -ock, -s, -ling, -icle, -et*).

Для изучения структурных типов аналитических диминутивных наименований лица в английском языке использован словообразовательный метод. С помощью описательного метода дается характеристика установленных структурных типов диминутивов. Компонентный анализ позволяет изучить семантические особенности диминутивного значения анализируемых лексем. Для изучения специфики функционирования аналитических диминутивных наименований лица в англоязычном художественном дискурсе использован контекстуальный анализ. Применение элементов количественного анализа позволяет определить преобладающие структурные типы исследуемых языковых единиц.

### **3. Результаты и дискуссия**

Проведенный анализ позволяет рассматривать устойчивые и свободные диминутивные словосочетания, а также рифмованный сленг в качестве основных структурных типов аналитических диминутивных наименований лица в английском языке. Таким образом, категория диминутивности

выражается в синтаксических единицах, состоящих из двух и более полнозначных слов. Стержневым компонентом таких словосочетаний выступает имя существительное (собственное – в 232 единицах, нарицательное – в 132 единицах). Данное количественное соотношение подтверждает тезис Хвесько Т. В. и Черниченко О. Ю. о проявляющейся в языке тенденции к сближению имени собственного и нарицательного (Хвесько, Черниченко, 2010: 128). Такое сближение становится все более очевидным в современном английском языке, что свидетельствует об изменении отношения представителей англоязычного социума к статусу имен.

### **3.1 Устойчивые диминутивные словосочетания**

Устойчивые диминутивные словосочетания количественно преобладают в современном английском языке (295 единиц, 81%). Чаще всего диминутивность в таких фразеологических единицах выражается одним из компонентов, снижающим степень проявления признака:

1. Диминутивное прилагательное (***small** change* ‘сопляк, мелкая сошка’);
2. Диминутивный суффикс (*Weary **Willie*** ‘усталый Вилли’ от *William* ‘Вильям’);
3. Сокращение имени собственного (***Fred** Nerk* ‘Фред Нерк, о неизвестном человеке’ от *Frederick* ‘Фредерик’);
4. Внутренняя форма слова со значением диминутивности (*stud **puppy*** ‘породистый щенок, привлекательный человек’ от *puppy* ‘щенок’);
5. Повтор слова с диминутивной семантикой (***poop-poop** head* ‘засранец’ от *poop-poop* ‘(детская речь) экскремент’).

Лишь единожды встречается устойчивое словосочетание, в котором категория диминутивности реализуется в нескольких компонентах одновременно. В словосочетании *cuticle **cutie*** ‘физически привлекательная девушка’ диминутивность выражается морфологически с помощью двух суффиксов. Добавленный к прилагательному *cute* ‘милый’ суффикс

латинского происхождения –*icle* выступает маркером малости (как в *particle* ‘частица’ от *part* ‘часть’, *icicle* ‘сосулька’ от *ice* ‘лед’), а суффикс –*ie* служит маркером неформальности и сообщает разговорную окраску всему наименованию женщины.

Принято считать, что уменьшительным суффиксам синтетических диминутивов функционально эквивалентны перечисленные ниже английские прилагательные-компоненты аналитических диминутивов. Остановимся более подробно на роли прилагательных лексико-семантического поля «малость» в образовании диминутивных наименований лица. С точки зрения интенсивности и стиля центральные прилагательные *small* и *little* являются немаркированными нейтральными единицами в отличие от других прилагательных рассматриваемого поля (Schneider, 2003: 125): маркированные неформальные (*tiny*, *teeny*, *teensy*, *wee*, *weeny*, *teeny-weeny*, *teensy-weensy*) и формальные (*minute*, *diminutive*, *lilliputian*) диминутивные прилагательные.

Сопоставив прилагательные *small* и *little*, можно говорить об их сходстве и отличии. Оба прилагательных выражают размерное значение и только *little* передает эмоциональное отношение: *the quality of being small or smaller than others; the fact of being not important or powerful; a young or younger person* ‘маленький по размеру или меньше, чем другие; менее важный или влиятельный; молодой или младше кого-то’.

Однако рассмотрев функции данных прилагательных в устойчивых диминутивных словосочетаниях, приходим к выводу, что они выполняют одинаковую функцию. Например, во фразеологической единице *small fry* размерное значение маркера уменьшительности *small* переосмысливается и используется метафорически для выражения недостаточности по социальному положению и отрицательной оценки. Следовательно, диминутивное словосочетание *small fry* с маркером *small* идентично другому английскому диминутивному словосочетанию *little shot* с дескриптором *little*. Оба фразеологизма указывают не невысокое положение человека в

социальной группе или обществе, передают значение пренебрежительности со стороны носителя более высокого статуса и переводятся на русский выражением ‘мелкая сошка’.

Отметим, что значительное количество аналитических диминутивных наименований лица в английском языке носят оценочный характер. В выборке преобладают негативно-окрашенные единицы, в то время как положительно- и нейтрально-оценочные лексемы оказались менее численными. Следовательно, диминутивность по характеру оценки может быть описана в терминах трехполюсной аксиологической шкалы (Бессонова, 2021; Стернин, Просовецкий, 2018: 84).

Как показал материал исследования, у преобладающего количества аналитических диминутивов узуальное значение реализуется в контексте (Бессонова, Остахова, 2022; Кобенко, Матюхина, 2020). Рассмотрим следующий пример: *‘What about the investment people?’ ‘They made it fairly clear we were too **small fry** for them. And the place was more like a botanical garden than an office.’ ‘...We’re less socially disadvantaged than you imagine.’* (Penelope Lively. *Passing on*). В данном контексте описывается ситуация, в которой инвесторы, занимающиеся крупными капиталовложениями и работающие в офисе, который напоминает скорее ботанический сад, отнесли к посетителям как представителям социально неблагополучных групп населения. Для усиления эффекта уменьшительности словосочетание *small fry* ‘мелкая сошка’ сопровождается интенсификатором *too* ‘слишком’. Несогласие объектов номинации с характеристикой, которую им дали инвесторы, проявляется в фразе *for them* ‘для них’ и *less socially disadvantaged than you imagine* ‘менее социально обездоленные, чем тебе кажется’.

В силу того, что фразеологическая единица устойчива по составу и представляет собой неделимое сочетание слов, ни один из ее компонентов нельзя убрать, добавить или заменить на какое-то другое слово, иначе смысл всего диминутивного словосочетания просто потеряется. Например, словосочетание *champagne Charlie* ‘Шампань Чарли’ вошло в обиход в 1868



году после выхода в свет одноименной песни, написанной Джорджем Лейборном о выдуманном персонаже по имени Чарли, который любит пить шампанское. Это диминутивное словосочетание имеет следующее значение: *champagne Charlie* ‘Шампань Чарли’ – a man who enjoys a luxurious, if somewhat dissipated, lifestyle ‘мужчина, который наслаждается роскошным, хотя и несколько разгульным образом жизни’. Оно утратит прежний смысл, если поменять первый компонент на название другого напитка (*wine* ‘вино’, *cognac* ‘коньяк’, *whiskey* ‘виски’) или второй компонент на другое мужское имя (*Billie* ‘Билли’, *Johnny* ‘Джонни’, *Tommy* ‘Томми’). Рассмотрим функционирование данного диминутива в контексте: ‘*Here he was a punter, a champagne Charlie, dossing with the underclass.*’ (John Francome. Stonecold). Здесь создан негативный образ человека с сомнительной репутацией, а именно, мужчины, склонного к кутежам, играющего в азартные карточные игры против банка и ночующего с представителями низших слоев населения.

Из описания материала исследования следует, что устойчивые диминутивные словосочетания функционируют в разговорной речи в условиях непринужденного общения между членами однородной социально-возрастной группы, которая допускает использование лексики с выраженной эмоционально-экспрессивной значимостью, характеризующейся некоторой степенью сниженности.

### **3.2 Свободные диминутивные словосочетания**

Свободные диминутивные словосочетания отличаются относительно невысокой продуктивностью (39 единиц, 10,7%). Диминутивность в таких словосочетаниях выражается:

1. Прилагательным со значением малости (размер, возраст, второстепенность, маловажность), например, *little woman* ‘женушка’;
2. Существительным со значением малости (размер, возраст), например, *baby pro* ‘очень молоденькая проститутка’.

Вопрос относительно того, являются ли форманты с *baby* в качестве левостороннего компонента аналитическими диминутивами (Лескина, Слабко,

2015: 19), образованными с помощью прилагательного *baby* ‘небольшой, малый’, или синтетическими диминутивами (Шнайдер, 2003, 8), образованными посредством словосложения, остается дискуссионным. В данном исследовании форманты с *baby* принято относить к свободным диминутивным словосочетаниям.

Иногда для интенсификации выражения диминутивности прилагательное *little* сочетается с существительным-наименованием лица, уже имеющим диминутивный суффикс. Иллюстративным примером служит контекст ***Little darling!*** – *with her long curls and her blue eyes, and such a sweet colour as she has; just as if she were painted!* (Charlotte Bronte. Jane Eyre). Стержневым компонентом диминутивного словосочетания выступает существительное *darling* ‘дорогой’, которое является примером синтетического диминутива, образованного с помощью добавления древнеанглийского суффикса *-ling* к прилагательному *dear* ‘дорогой’. Положительный прагматический эффект высказыванию придает характеристика привлекательной внешности именуемого лица: *long curls* ‘длинные локоны’, *blue eyes* ‘голубые глаза’, *sweet colour* ‘прелестный цвет’, *as if painted* ‘словно нарисованный’.

Важно отметить, что прилагательные со значением уменьшительности способны придавать словосочетаниям дополнительное значение и выражать ласку или, наоборот, уничижение. Качественные прилагательные типа *pretty* ‘симпатичный’, *sweet* ‘милый’, *poor* ‘бедный’, *silly* ‘глупый’ в сочетании с *little* служат усилению эмоционального эффекта как в высказывании *No sight so sad as that of a naughty child,* he began, *especially **a naughty little girl.*** (Charlotte Bronte. Jane Eyre). Как видно из примера, наряду со свободным диминутивным словосочетанием здесь используется еще и лексический диминутив *child* ‘ребенок’, выражающий малый размер и возраст. Негативный прагматический эффект высказыванию придают слова с отрицательным значением *sad* ‘печальный’ и *naughty* ‘непослушный’, сопровождающийся интенсификатором *so* ‘такой’.

### **3.3 Рифмованные сленговые наименования лица**

Рифмованные сленговые наименования лица отличаются самой низкой продуктивностью (30 единиц, 8,3%). В данной работе под рифмованным сленгом понимается словосочетание, которое используется вместо другого рифмующегося с ним, но далекого по смыслу слова для кодирования речи оригинальным способом (Емельянов, 2008: 189).

Диминутивность в таких сленговых номинациях человека выражается:

1. Гипокористической формой антропонима (***Charlie Smirke*** ‘Чарли Смерк’ (рифмуется с *berk* ‘дурак’));
2. Существительным с уменьшительной семантикой (***little blister*** ‘маленький волдырь’ (рифмуется с *sister* ‘сестра’)).

Рифмованной сленговой номинацией *Charlie Smirke* ‘Чарли Смерк’ с гипокористической формой мужского имени *Charles* ‘Чарльз’ называют глупого человека, поскольку второй компонент рифмуется с существительным *berk* ‘дурак’ (*Smirke = berk*). Кроме того, за единицей с диминутивным значением скрывается имя известного британского жокея начала XX-го века Чарльза Смерка. Однако значение низкого интеллектуального уровня не связано с ассоциациями с образом данного спортсмена, напротив, он известен своим тактическим умом, мастерством и победами в многочисленных гонках. Так сложилось, что наиболее продуктивная модель образования рифмованных сленговых наименований в английском языке – это рифма, основанная на имени известной личности (как в *Barack Obama* ‘Барак Обама’ = *pyjamas* ‘пижама’, *Britney Spears* ‘Бритни Спирс’ = *beers* ‘пиво’). Именно по этой причине рифмованные сленговые номинации состоят преимущественно из имен собственных, а именно, гипокористической формы мужского имени (*Willie* ‘Вилли’, *Dickie* ‘Дикки’, *Franky* ‘Френки’).

### **4. Выводы**

Анализ структурно-семантических особенностей аналитических диминутивных наименований лица, отобранных из англоязычных лексикографических источников, демонстрирует достаточную продуктивность

обозначений человека, диминутивная семантика которых реализуется на уровне малого синтаксиса. Это и не удивительно, принимая во внимание особенности морфологической парадигмы английского языка, тяготеющего к аналитизму. Считается, что диминутивные прилагательные типа *small, little, baby, young, junior, petty* являются эквивалентами уменьшительных суффиксов типа *-ie/-y/-ey, -o, -ling, -let, -icle*. Основными структурными типами английских аналитических диминутивов являются устойчивое диминутивное словосочетание (или фразеологическая единица), свободное диминутивное словосочетание и рифмованный сленг. Центральным диминутивным прилагательным лексико-семантического поля «малость» выступает дескриптор *little*, выражающий размерное значение и передающий эмоциональное отношение, которое часто обусловлено его сочетаемостью с другим качественным прилагательным с положительной (*pretty* ‘симпатичный’) или отрицательной (*naughty* ‘непослушный’) оценкой. Отмечена особая роль прилагательного *small*, которое является неотъемлемым компонентом многих устойчивых диминутивных словосочетаний. Большинство аналитических диминутивов носят оценочный характер и являются отрицательно-, положительно- или нейтрально-оценочными языковыми единицами. Изучение их функционирования в англоязычном художественном дискурсе показало, что в основном в контексте реализуется узуальное значение диминутивов.

#### ***Источники – Primary sources***

*Green's Dictionary of Slang*. Access mode: <https://greensdictofslang.com>

*The Concise New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English*. – Routledge, 2007. – 740 p.

*The New Shorter Oxford English Dictionary on Historical Principles*. – Oxford: Oxford University Press, 2002. – 3750 p.

#### ***Ссылки – References in Russian***

Ахманова, 2013 – *Ахманова О.С.* Словарь лингвистических терминов. – М.: Книга по Требованию. – 608 с.

Бессонова, Остахова, 2022 – *Бессонова О.Л., Остахова О.И.* Оценочное высказывание в англоязычном художественном дискурсе XIX-XX веков // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. – Т. 21. – 2022, № 4. – С. 72–86.

Емельянов, 2008 – *Емельянов А.А.* О Функциональных особенностях английского рифмованного сленга // Вестник гуманитарного факультета Ивановского государственного химико-технологического университета. – 2008. – Выпуск 3. – С. 188–195.

Ефремова, 2006 – *Ефремова Т.Ф.* Современный толковый словарь русского языка. Режим доступа: <http://www.efremova.info/>

Исакова, 2006 – *Исакова С.Ш.* Средства выражения категории диминутивности в английском и русском языках // Вопросы филологии. Вып. 5. – М., 2006. – С. 113–117.

Кобенко, Матюхина, 2020 – *Кобенко Ю.В., Матюхина М.В.* Особенности функционирования эмоционально-оценочной лексики английских трансгуманистических блогов с тегом «Anti-aging» [Электронный ресурс] // Мир лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2020, № 4. – С. 206–217. Режим доступа: [www.tverlingua.ru](http://www.tverlingua.ru)

Лескина, Слабко, 2015 – *Лескина С.В., Слабко Ю.В.* Представленность разноуровневых диминутивов в русском и английском языке // Вестник Южно-Уральского государственного университета. Серия: Лингвистика. – Т. 12. – 2015, № 1. – С. 15–21.

Резниченко, 2008 – *Резниченко Л.Ю.* Диминутивность в обыденном и научном языковом сознании // Обыденное метаязыковое сознание и наивная лингвистика. – Кемерово; Барнаул, 2008. – С. 150–156.

Розенталь, Теленкова, 1976 – *Розенталь Д. Э., Теленкова М. А.* Словарь-справочник лингвистических терминов. Режим доступа: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/linguistic-terms/fc/slovar-211.htm#zag-1733>

Стернин, Просовецкий, 2018 – *Стернин И.А., Просовецкий Д.Ю.*  
Эмоция и оценка в семантике слова [Электронный ресурс] // Мир  
лингвистики и коммуникации: электронный научный журнал. – 2018, № 4. –  
С. 75–96. Режим доступа: [http:// www.tverlingua.ru](http://www.tverlingua.ru)

Хвесько, Черниченко, 2010 – *Хвесько Т. В., Черниченко О.Ю.*  
Семантические маркеры топонимов в языке и речи // Вопросы когнитивной  
лингвистики. – 2010, №1. – С. 124–128.

### **References**

Byessonova O. (2021) Evaluative Thesaurus as Instrument in Coding Values of the English Linguocultural Community, ed. Maja Jakimovska-Toshikj, Katarina Žeňuchová, *The Ethical and Axiological Aspects in the Literature and the Culture of the 20th and 21st Centuries [Collective monograph]*, Skopje : Institute of Macedonian Literature, Ss. Cyril and Methodius University, pp. 259–284.

Dressler W., Barbaresi M. (1994) *Morphopragmatics: diminutives and intensifiers in Italian, German and other languages*, Berlin, 1994, 682 p.

Mayerthaler W. (1981) *Morphologische Natürlichkeit*, Wiesbaden, Athenaion, 1981, 203 s.

Schneider K. (2003) *Diminutives in English*, Max Niemeyer Verlag GmbH, Tübingen, 2003, 266 p.

Ahmanova O. (2013) *Slovar' lingvisticheskikh terminov*, M.: Kniga po Trebovaniju, 608 p. (In Russian)

Bessonova O., Ostashova O. (2022) Otsenochnoe vyskazyvanie v angloyazychnom khudozhestvennom diskurse XIX-XX vekov // *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta*, Seriya 2, Yazykoznanie, T. 21, № 4, pp. 72–86. (In Russian)

Emel'janov, A. (2008) O Funkcional'nyh osobennostjakh anglijskogo rifmovannogo slenga // *Vestnik gumanitarnogo fakul'teta Ivanovskogo gosudarstvennogo himiko-tehnologicheskogo universiteta*, № 3, pp. 188–195. (In Russian)

Efremova, T. (2006) *Sovremennyj tolkovyj slovar' russkogo jazyka*. Access mode: <http://www.efremova.info/> (In Russian)

Isakova S. (2006) Sredstva vyrazhenija kategorii diminutivnosti v anglijskom i russkom jazykah // *Voprosy filologii*, № 5, pp. 113–117. (In Russian)

Kobenko Yu., Matyukhina M. (2020) Osobennosti funkcionirovanija jemocional'no-ocenocnoj leksiki anglijskih transgumanisticheskikh blogov s tegom «Anti-aging» [Electronic resource] *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*, № 4. P. 206–217. Access mode: [www.tverlingua.ru](http://www.tverlingua.ru) (In Russian)

Leskina S., Slabko Yu. (2015) Predstavlenost' raznourovnevnyh diminutivov v russkom i anglijskom jazyke // *Vestnik Juzhno-Ural'skogo gosudarstvennogo universiteta*, Serija: Lingvistika, T. 12, № 1, pp. 15–21. (In Russian)

Reznichenko L. (2008) Diminutivnost' v obydennom i nauchnom jazykovom soznanii // *Obydennoe metajazykovoe soznanie i naivnaja lingvistika*, Kemerovo; Barnaul, pp. 150–156. (In Russian)

Rozental' D., Telenkova M. (1976) *Slovar'-spravochnik lingvisticheskikh terminov*. Rezhim dostupa: <http://rus-yaz.niv.ru/doc/linguistic-terms/fc/slovar-211.htm#zag-1733> (In Russian)

Sternin I., Prosoveckij D. (2018) Jemocija i ocenka v semantike slova [Electronic resource] *World of linguistics and communication: electronic scientific journal*, № 4, pp. 75–96. Rezhim dostupa: [www.tverlingua.ru](http://www.tverlingua.ru) (In Russian)

Hves'ko T., Chernichenko O. (2010) Semanticheskie markery toponimov v jazyke i rechi // *Voprosy kognitivnoj lingvistiki*, 2010, №1, pp. 124–128. (In Russian)